

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	66 (1975)
<b>Heft:</b>	20

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

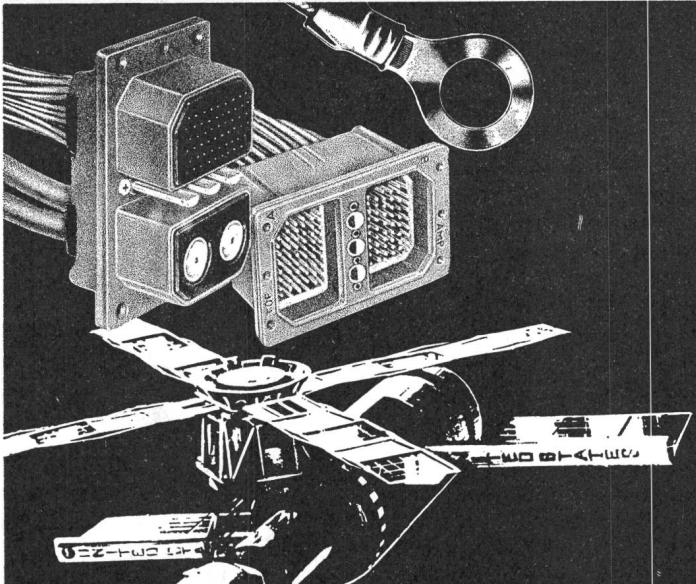
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# AMP Verbindungs- systeme im Weltall und im Alltag.

Das Skylab-Himmelslabor ist ein Paradebeispiel für Weltraumfahrt zum Nutzen der Menschheit. Diese gigantische technische Leistung wurde ermöglicht durch die hervorragendsten Erzeugnisse moderner Technologie.

AMP liefert einen entscheidenden Beitrag:

Vor wenigen Jahren noch für unmöglich erachtete Leistungen wurden mit der Entwicklung der chevron-shaped-Verbinder von AMP gelöst; mit der unvorstellbaren Kontaktteilung von 0,64 mm erbringen diese Verbinder eine Kontaktfläche, wie sie beispielsweise von Speichersystemen der Weltraumfahrt gefordert werden.

## AMP Systeme für

Digital-Computer, Analog-Computer, Hybrid-Computer, Dateneingabegeräte, Drucker, Datenumsetzgeräte, Belegleser, Eingabe/Ausgabe-Terminals, Time-Sharing-Anlagen.

AMP Zukunft für die Gegenwart.



AMP AG, 6006 Luzern, Haldenstraße 11

### Konzerngesellschaften:

AMP DEUTSCHLAND GMBH, 607 Langen bei Frankfurt/Main, AMPère Str. 7-11  
AMP Incorporated, Harrisburg, Pennsylvania, USA –  
American Pamcor, Inc., Paoli, Pennsylvania, USA – AMP of Canada, Ltd., Toronto, Kanada –  
AMP Puerto Rico, Puerto Rico –  
AMP S.A. Argentina, Buenos Aires, Argentinien – AMP do Brasil Ltda., São Paulo, Brasilien –  
AMP de Mexico, S.A., Mexico City, Mexico –  
AMP Española, S.A., Barcelona, Spanien – AMP de France, S.A., Paris, Frankreich –  
AMP of Great Britain Limited, London, England –  
AMP Holland N.V., 's-Hertogenbosch, Niederlande – AMP Italia S.P.A., Turin, Italien –  
AMP Scandinavia AB, Stockholm, Schweden –  
Australian AMP Pty. Limited, Sidney, Australien – AMP (Japan), Ltd., Tokio, Japan –  
AMP Österreich GmbH, 1152 Wien, Markgraf-Rüdiger-Straße 8-10

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik – Electrotechnique



Internationale Normung, ihre Bedeutung für die Schweiz  
La normalisation internationale et son importance pour la Suisse 1154

#### 91. Generalversammlung des SEV vom 30. August 1975 in Lugano

Präsidialansprache. Von H. Elsner 1101

Problèmes d'hier et d'aujourd'hui. Par B. Galli 1104

Protokoll der 91. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV 1108

Procès-verbal de la 91<sup>e</sup> Assemblée générale (ordinaire) de l'ASE 1108

#### Optimale Führung elektrischer Energiesysteme

##### Betriebsführungs Konzepte elektrischer Energiesysteme

Von K. Reichert 1116

Zustandserfassung und Netzsicherheit bei der Führung von Energiennetzen. Von E. Handschin 1123

Quelques aspects de l'optimisation de la répartition des productions d'énergie réactive et active. Par M. Cuénod 1130

Briefe an die Redaktion – Lettres à la Rédaction 1135

Commentaire à l'article de M. Cuénod

1135

#### Relaistechnik mit fehlersicheren Stromkreisen für die Steuerung von Hochspannungs-Verteilanlagen

Von A. Brunner und R. Hostettler 1136

Sitzungen des CE 22 und der SC22B, 22E und 22F der CEI in Tokio 1141

Séance du CE 35 de la CEI à Tokyo 1142

Sitzungen des CE42 der CEI in Ottawa 1142

Carl Ferdinand Braun 1122

Technische Mitteilungen – Communications de nature technique 1143

Literatur – Bibliographie 1144

Technische Neuerungen – Nouveautés techniques 1145

#### Mitteilungen – Communications

Persönliches und Firmen – Personnes et firmes 1147

Kurzberichte – Nouvelles brèves 1148

Verschiedenes – Divers 1148

#### Vereinsnachrichten

##### Communications des organes de l'Association

Sitzung des Comité exécutif der EUREL in Madrid 1149

Sitzungen – Séances 1149

Weitere Vereinsnachrichten – Autres communications 1150

#### Ausschreibung von Normen des SEV

Mise à l'enquête de Normes de l'ASE 1151

Mitteilung des Eidg. Starkstrominspektates – Communication de l'Inspection fédérale des installations à courant fort 1152

Mitteilung aus den Technischen Prüfanstalten des SEV 1152

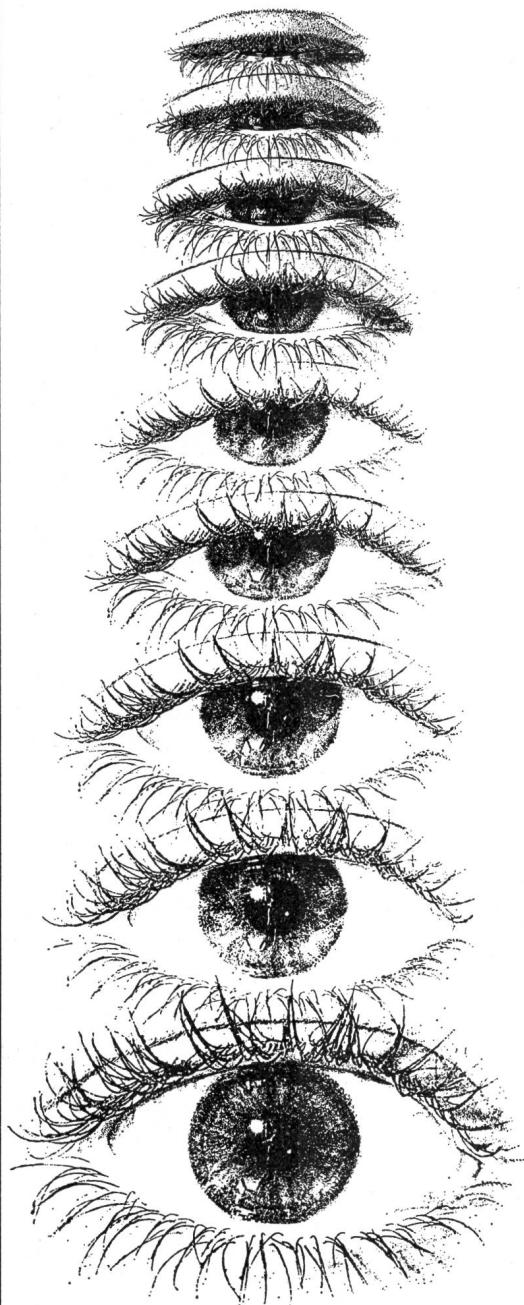
Communiqué des institutions de contrôle de l'ASE 1152

Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV 1153

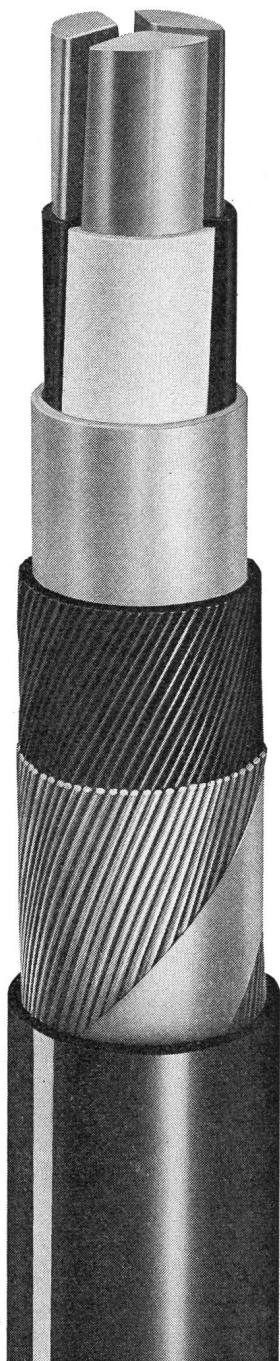
Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essai de l'ASE 1153

Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations 1155

# Kabel funktionieren



Ein perfektes System von Funktionen – planmäßig integriert in jedes einzelne Kabel aus Brugg: Materie als Träger eines lebendigen Willens. Kabel funktionieren. In ihren gut geschützten, metallischen Leitern steckt eine Konzeption, welche der Materie eine genau berechnete Funktion überträgt: Sie transportieren Energien und übermitteln Informationen. Um die Funktionssicherheit zu gewährleisten, werden Brugger Kabel nach streng physikalisch-technischen Gesetzen erdacht, geplant und perfektioniert. Moderne Materialien mit ausgewählten Eigenschaften geben neue Impulse für die Entwicklungsarbeiten. Die Zukunft beginnt täglich ... Kabel aus Brugg verkörpern Sicherheit. Weil Sorgfalt in der Produktion und gewissenhafte Kontrollen zum Credo unseres Unternehmens gehören. Und weil wir zuvor an alles gedacht haben – zum Beispiel auch daran: Sichere Verbindungen sind die erste und letzte Anforderung der harten Alltagspraxis, beim Menschen wie beim Kabel.



**Sicherheit  
aus Brugg**



KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG  
Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056-41 11 51